

Figura etimologica *думу думать* в русском языке

Данная статья посвящена изучению выражения *думу думать*, одного из представителей стилистической фигуры, называемой *figura etimologica*, или парегменон, выраженной сочетанием глагола и однокоренного существительного в форме винительного падежа. Исследуется представленность данной фигуры в текстах художественной литературы и Интернет-источниках, наличие системных отношений у эпитетов, осложняющих данную стилистическую фигуру, а также гендерная характеристика её использования.

Русский язык обладает разветвлённой системой стилистических средств. Одним из них является *figura etimologica*, или парегменон, являющийся разновидностью тавтологии. Сущность данной фигуры речи состоит в объединении в составе одного словосочетания двух этимологически тождественных слов (например, *песню петь*). Нами выявлено около десяти типов парегменона, которые рассмотрены в статье [11].

Использование данной стилистической фигуры уходит корнями в индоевропейскую древность. Вяч. Вс. Иванов отмечает: «В выражениях самых древних или наиболее архаических хеттских текстах можно найти немало следов таких черт, которые восходят к ранней общеиндоевропейской традиции. В древнехеттской погребальной песне и некоторых других архаических образцах ритуальной поэзии к этой традиции можно возвести не только размер и принципы звукового (в том числе и метрического) подбора слов, но и сами слова и их сочетания, в частности, излюбленные в хеттской литературе (как и в других индоевропейских) сочетания однокорневых слов (как в русском фольклоре: *горе горевать, думу думать*)» [8]. Эта разновидность тавтологии привлекала внимание исследователей (А. Н. Веселовский, А. П. Евгеньева, Е. Н. Геккина и некоторые другие), но оно всегда было обращено на использование её в народной поэзии, фольклоре [3, 4].

Судя по материалам Национального корпуса русского языка, именно данный тип парегменона является самым многочисленным в русском языке, а именно сочетание переходного глагола и однокоренного с ним существительного в винительном падеже. «Цель таких сочетаний состоит не в том, чтобы усилить значение слова, а в том, чтобы придать ему точность. «*Думать*», «*шутить*», «*служить*», «*зимовать*» и подобные им глаголы для народной поэтики недостаточно конкретны и чеканны, невыразительны и расплывчаты. «*Думать*» не то же самое, что «*думать думу*». Через дополнение глагол получает определенность. К дополнению часто добавляется эпитет, и тогда достигается та полнота и ясность выражения, которые так характерны для языка эпоса: *думать думушку крепкую, сослужить службу немалую, шутить шутки негораздые*» [10].

По наблюдениям А. П. Евгеньевой, в народной поэзии разные виды тавтологических сочетаний появляются гораздо чаще, чем в литературном языке и диалектах. Это явление исследовательница связывает с тем, что тавтология выполняет функцию «выражения общего, типического, что характерно для художественного стиля устной поэзии» [6, с. 139]. По мнению М. П. Шибановой, «Это значит, что данное сочетание стало одной из форм выражения особого способа образного мышления, характерного для фольклорного творчества и нехарактерного для творчества литературного. Суть этого способа состоит в том, что в народной поэзии движение образной мысли идет по линии сходства, родства, а в литературе – по линии различия, дифференциации тонов и оттенков, свойств и признаков» [12].

В данной статье будет рассмотрен один частный случай данного типа, а именно выражение *думу думать* в текстах художественных произведений, публицистических статьях, форумах по данным НКРЯ и Интернет-источников. Мы предпримем попытку выяснить отношение художников слова к данной стилистической фигуре: 1) установить широту её использования за пределами народно-поэтического творчества; 2) выяснить её частотность в различных текстах; 3) определить системные отношения, возникающие внутри данной фигуры;

4) выяснить, какими эпитетами распространяется исследуемая фигура; 5) установить гендерный аспект в использовании данной стилистической фигуры; 6) а также, по возможности, выяснить содержание «дум» русского человека.

Всего обнаружено более 180 случаев его употребления в текстах различного характера, в основном в художественных произведениях. По материалам НКРЯ более 50 раз употреблено ничем не осложнённое выражение *думу думать*. Материалы НКРЯ позволили выявить не только данное сочетание в чистом виде *думу думать*, но и его различные модификации. А. Н. Радищев в «Путешествии из Петербурга в Москву» впервые, по данным НКРЯ, употребил данную фигуру: *Думу думаю. Времени довольно мне на размышление.* (А. Н. Радищев. Путешествие из Петербурга в Москву (1779-1790)). Затем на протяжении двух столетий данная фигура регулярно употреблялась в текстах разного типа: *Старый бес стал тут думу думать.* (А. С. Пушкин. Сказка о попе и работнике его Балде (1817-1820)); *«Ох, спать я не сплю и дремать не дремлю, а думаю я думу!»* – *«А какую же ты думаешь думу?»* (В. И. Даль. Сказка о Иване Молодом Сержанте, Удалой Голове, без роду, без племени, спроста без прозвища (1832)); *При отступлении наших войск, французы захватили под Могилевом гонца, и посадили на гауптвахту; сидит казак, люльку покуривая, да думает думу, что, может, не сегодня, так завтра его расстреляют...* (А. М. Романовский. Французы в г. Чаусах в 1812 г. // Русская старина, т. 20, 1877); *Таким образом сижу вот у моря и думаю думу, как направить свои стопы из Севастополя: на Одессу ли, чтобы направиться к брату в Варшаву и спопутно отгостить у племянницы в Гродно, – или на Москву, если дела моего принцепала, поселившегося в Париже надолго, потребуют моего ускоренного возвращения на Москву.* (С. В. Максимов. Письма А. А. Бахрушину (1899)); *Действующие лица действуют молча, воюют, мирятся, но ни сами не скажут, ни летописец от себя не прибавит, за что они воюют, вследствие чего мирятся; в городе, на дворе княжеском ничего не слышно, всё тихо; все сидят запершись и думают думу про себя; отворяются двери, выходят люди на сцену, делают что-нибудь, но делают молча.* (В. О. Ключевский. Русская история. Полный курс лекций. Лекции 18-29. (1904)); *Я один не сплю. Думу думаю, Думу думаю про беду мою.* (С. Маршак. Двенадцать месяцев (1943)); *Сидит и думу думает, а в это время из зала ему мужик какой-то кулаком машет.* (Коллекция анекдотов: Горбачев (1985-1991)); *Я лежу в лежку и время от времени думаю думу, я ее называю – мой сюжет.* (В. Маканин. Андеграунд, или герой нашего времени (1996-1997)); *Уолтер обещал навестить меня, когда устроюсь на ночь, и я неспешно поехал к Эску, думу думая.* (А. Шиманский. Австралия глазами русского, или Почему верблюды там не плюются // «Звезда», 2002); *...я вот тут думу думала – а капусту тушеную можно детю дать? (А что ваш ребенок сегодня кушает? Для мам деток старше годика (форум) (2007)).*

В одном случае данная фигура разрывается вводным сочетанием: *А вот поставить небольшую скульптурную композицию: сидит Сталин на завалинке или на скамейке около домика, думу, так сказать, думает, – вполне можно.* (Тень не исчезает в полдень (2002) // «Культура», 2002.04.08). Выявлен один случай использования модифицированного глагола *додумывать*: *Нехлюдов попросил приказчика отпустить коров, а сам ушел опять в сад додумывать свою думу, но думать теперь уже нечего было.* (Л. Н. Толстой. Воскресение (1899)).

Андрей Белый употребил возвратную форму этого глагола с субъектом в именительном падеже, создав тем самым другой тип парегменона: *И он думал: нет, он не думал, думы думались сами, расширяясь и открывая картину: брезенты, канаты, селедки; и набитые чем-то кули.* (А. Белый. Петербург (1913-1914)). В XXI веке данное устойчивое выражение стало видоизменяться, в некоторых случаях приближаясь к каламбуру: *Думай, Дума, думу, на то ты и Государственная, чтобы хоть в чём-то помогать своим гражданам* [5]; *Я думу думаю вне Думы* [2]; *Большие и маленькие начальники в связи с этим собрались думу думать и вот что надумали своей думой думательной* [9]. А. А. Каврева употребляет выражение *Дума думу думает* в стилистически нейтральном контексте [1].

Довольно рано мастера слова начали преобразовывать выражение *думу думать*, вводить в него определения, выраженные прилагательными и местоимениями. Первым из них был В. Н. Майков: *Я в поздние сумерки часто Сижу у окна и во мраке Пою заунывные песни*

Иль думаю странные думы, Иль на дом соседа взираю...(В. Н. Майков. Стихотворения Юлии Жадовской (1846)).

Наиболее часто в качестве распространителя выступает притяжательное местоимение *свой* (34)². Можно предположить, что это связано с тем, что местоимение *свой* обозначает принадлежность любому лицу: *Рекой едучи, отец все свою думу думал, а я свою.* (Б. В. Шергин. Отцово знанье (1930-1960)). Чаще всего в этих примерах глагол стоит либо в форме прошедшего времени: *Он не слушал и все думал свою думу.* (И. А. Гончаров. Обыкновенная история (1847)), либо в форме 3 лица настоящего времени: *Дивимся его могуществу и красоте, и каждый из нас думает свою думу.* (В. Розов. Удивление перед жизнью (1960-2000)). В одном примере глагол *думать* употреблён в форме 1 лица: *Не только потому, что думаем свои думы, а потому, что, пока он говорит свое, мы думаем: что я могу на это ему возразить, как я могу отозваться, как могу ответить ему?* (митрополит Антоний (Блум). «Я хочу поделиться с вами всем, что накопилось...» (1998-1999)); в двух примерах – в форме 2 лица: *Если хотите, вот еще пример соединения того, что я говорил о времени и о молитве: когда вы едете на машине или в поезде, машина движется, а вы сидите, книжку читаете, в окно смотрите, думу свою думаете; так почему так не жить, почему нельзя, например, быстро ходить, руками что-то делать, и одновременно быть в полном стабильном покое внутри?* (митрополит Антоний (Блум). О некоторых категориях нашего тварного бытия (1966)); *Когда вы идете по знакомому кварталу, вы идете и думаете свои думы, и в этом уже какое-то молчание.* (митрополит Антоний (Блум). Созерцание и деятельность (1971)); также в двух примерах – в форме повелительного наклонения: *Ты сиди и думай свою думу, только будь там.* (митрополит Антоний (Блум). Без записок (1973)); *Не обращайтесь вы с любовью на него, принимайте похвалы заслуженные, а про себя думайте свою думу.* (П. В. Анненков. Письма к И. С.Тургеневу (1852-1874)).

Впервые местоимением *свой* сочетание *думу думать* расширил И. А. Гончаров в 1847 г.: *Он не слушал и все думал свою думу.* (И. А. Гончаров. Обыкновенная история (1847)). В дальнейшем на протяжении XIX, XX столетий и в наступившем XXI веке выражение *думать свою думу* используется регулярно. Некоторые авторы по несколько раз употребили его в своих произведениях: например, митрополит Антоний (Блум) семь раз (некоторые примеры приведены выше). Ю. П. Герман шесть раз в двух произведениях обратился к этому выражению: *Она думала свои думы и дышала в ладони.* (Юрий Герман. Дорогой мой человек (1961)); *Но Петр Алексеевич слушал внимательно и думал свои думы...* (Ю. П. Герман. Россия молодая. Часть первая (1952)). Б. Л. Горбатов в военных рассказах использует эту фигуру трижды: *Я ушел в бой, а он остался под дубом думать свою думу.* (Б. Л. Горбатов. Письма товарищу (1941-1944)); *Забился в свою нору в блиндаже, свои думы думал.* (Б. Л. Горбатов. Алексей Куликов, боец (1942)). Столько же раз употребил его и П. И. Мельников-Печерский в романе «На горах»: *Все сидели сумрачны, все молчали, каждый свою думу думал; Идет да идет Петр Степаныч, думы свои думая; Долго ль, коротко ли гости меж собой разговаривали, а Патап Максимыч сидел, нахмурившись, как осенний день, в стороне от других, у окошка, молчал он и, не слушая разговор, свою думу думал.* (П. И. Мельников-Печерский. На горах. Книги первая и вторая (1875-1881)).

В свою очередь данная формула также получает расширение. Оно происходит за счёт различных прилагательных: *Уже потом, потом была суета поисков, больница, бородатый доктор Хаим, думающий свою странную думу о еврействе вообще и о себе в частности...*(Г. Щербакова. Восхождение на холм царя Соломона с коляской и велосипедом (2000)); *Он сосал себе хвост, лежа под столом, и думал свои младенческие думы, ещё мало чем отличающиеся от грёз растений и животных.* (Э. Лимонов. У нас была Великая Эпоха (1987)).

Выявлено несколько пар, содержащих в своём составе либо только прилагательное, либо прилагательное плюс местоимение *своя*:

² В скобках указано количество выявленных примеров.

1) думать **заветную** (1) и **заветную свою** (2) думу: *Бабушка была неверующая, но в ней было больше, чем у церковных старух, понимания и любви, она молилась не на иконы, а на цветы, которые выращивала у себя в саду, и думала заветную думу, как устроить земную жизнь справедливо и сделать так, чтобы никто не ушёл обиженным, не было завидующих и завидуемых и все были счастливы в настрадавшемся мире.* (А. Варламов. Купавна // Новый Мир, № 11-12, 2000); *И видится ему, что, по исполнении всех этих подвигов, он мчится по ухабам и сугробам в Петербург и думает дорогой заветную думу...* (М. Е. Салтыков-Щедрин. Помпадуры и помпадурши (1863-1874)) – *Дивуется, а сам на хоромы Сергея Андреича взглядывает да заветную думу свою думает: «Разжиться бы вволю, точь-в-точь такие палаты построил бы!»* (П. И. Мельников-Печерский. В лесах. Книга вторая (1871-1874));

2) думать **невесёлые** думы (3 примера) и думать **свою невеселую** думу (5): *И я просидел в этом кабинете, наверное, часов шесть, думая невесёлые думы.* (И. Э. Кио. Иллюзии без иллюзий (1995-1999)); – *Андрей сидел, думал свою невеселую думу, много пил и не пьянел.* (Л. Дурнов. Жизнь врача. Записки обыкновенного человека (2001)); *Я слушал хохла, смеялся и все думал свои невеселые думы.* (А. А. Яблоновский. Египет (1920-1921). Гости английского короля (1920-1921));

3) думать **свои грустные** думы и думать **грустную** думу: *Через час он сидел у окна и думал свою горькую думу.* (А. И. Свирский. Рыжик (1901)); *Покуда все купались, Франц Федорович сидел на бережку, под ракитой, думал свои грустные думы: как, действительно, сделается, ежели надобно будет строить корабли для царевой потехи?* (Ю. П. Герман. Россия молодая. Часть первая (1952)) – *Ехал Вася домой, думал грустную думу: «Сам себя наш мастер хочет обесславить.* (Б. В. Шергин. Изящные мастера (1930-1960)); *Ворочается она с боку на бок, грустные думы думает.* (М. Сергеев. Волшебная галоша, или Необыкновенные приключения Вадима Смирнова, его лучшего друга Паши Кашкина и 33 невидимок из 117-й школы (1971));

4) думать **тягучую, нудную** думу – думать **свою тягучую** думу: *Петька сидел рядом с вислоусым Долбышевым, качался на козлах, думал тягучую, нудную думу.* (М. А. Шолохов. Путь-дороженька (1925)) – *Галя рассеянно глядела по сторонам, я думал свою тягучую думу, настроение было тяжёлое.* (Г. Николаев. Вещие сны тихого психа // «Звезда», 2002]).

Почти все примеры данной стилистической фигуры вступают в системные отношения, образуя синонимические или антонимические ряды. В качестве синонимов могут быть рассмотрены следующие примеры, в которых отображены самые разные думы человеческие по широте и глубине охвата предмета думы:

1) **великая** (2) – **большая** (1): *«Известия»: «Контрреволюционеры сидят и думают великую думу, как бы запутать пролетариев коммунистов...»* (И. А. Бунин. Дневники (1881-1953)) – *Думает Господь большие думы, Смотрит вниз, внизу земля вертится, Кубарем вертится чёрный шарик, Чорт его железной цепью хлещет.* (М. Горький. Жизнь Клима Самгина. Часть 1. (1925));

2) **простенькая** (1) – **простая** (1) – **избитая** (1): *Каждый думает простенькую думу: если уж любимец и баловень, красивый, молодой, богатый, знаменитый и здоровый так неожиданно погиб, значит моя судьба не так плоха.* (В. Лебедев. За нашу и вашу свободу! (2003) // «Лебедь» (Бостон), 2003.10.12); *...он самую простую думу думает, а именно: как бы ему так обожраться, чтоб штаны по целому месту лопнули...* (М. Е. Салтыков-Щедрин. За рубежом (1880-1881)); *И я успевал думать избитую думу о том, что нам только кажется, что живём мы в особенную, неповторимую, никогда не бывшую эпоху...* (В. Конецкий. На околонучной параболе (Путешествие в Академгородок). Повесть (1978));

3) **тяжкая** (1) – **тяжелая** (1) – **горькая** (7) – **мрачная** (2) – **чёрная** (1) – **скорбная** (1) – **грустная** (4) – **невеселая** (8) – **неприятная** (1) – **безнадежная** (1): *Не спит один Сусанин, думая тяжкую думу.* (Краткое содержание оперы. Иван Сусанин (1985)) – *Думает-передумывает Алексей думы тяжёлые. Алчность богатства, жадная корысть с каждым днем разрастаются в омраченной душе его...* (П. И. Мельников-Печерский. В лесах. Книга первая (1871-1874)) – *Поздним вечером сидел перед дымным очагом, смотрел на огонь и думал*

горькие ревнивые думы, сцепив зубы, чтобы не заплакать. (Н. Амосов. Голоса времен (1999)) – **Нынче он думает мрачную думу** о смысле депутатской жизни в тюремных стенах. (Преступная власть Коврова (2003) // «Криминальная хроника», 2003.07.24) – **Всякий про себя думает свою скорбную думу** о прошлом этого скорбного места... (Г. А. Гершуни. Из недавнего прошлого (1908)) – **Эх, ждала я тебя сорок ночей, Ожидала, не дремала, не спала, Черны думы** горько думала, Истомила свою душеньку! (М. Горький. Тимка (1917)) – **Ехал Вася домой, думал грустную думу**: «Сам себя наш мастер хочет обесславить. (Б. В. Шергин. Изящные мастера (1930-1960)) – **Погасив свечку, он долго глядел вокруг себя и думал невеселую думу**; он испытывал чувство, знакомое каждому человеку, которому приходится в первый раз ночевать в давно необитаемом месте... (И. С. Тургенев. Дворянское гнездо (1859)) – **Все слушали молча, потупив головы, и всякий думал свою неприятную думу**, мысленно посылая ко всем чертям Долбу за неудачную выдумку. (Н. Г. Гарин-Михайловский. Гимназисты (1895)) – **Он сел на тумбу, думая свою безнадежную думу**. (С. М. Степняк-Кравчинский. Андрей Кожухов (1898));

4) **глубокая** (3) – **крепкая** (7) – **долгая и крепкая** (1) – **крутая, серьезная** (1) – **серьезная** (1) – **нелёгкая, недетская** (1): **Слышит старый ворон эти речи и глубокую думу** думает. (М. Е. Салтыков-Щедрин. Ворон-челобитчик (1889)) – **Софья Николавна долго не спала и думала свою крепкую думу**. (С. Т. Аксаков. Семейная хроника (1856)) – **Горданов...знал всю бесполезность жалоб и молчал, и думал думу долгую и крепкую...**(Н. С. Лесков. На ножах (1870)) – **Он думал крутую, серьезную думу... Надоел ему душный острог, надоело уголовное дело, по которому теперь его судят...**(В. В. Крестовский. Петербургские трущобы. Книга о сытых и голодных. Роман в шести частях. Ч. 4 (1864)) – **Согласилась Мира, а только, видно, не по нутру было весёлому нраву королевы государственными делами управлять, серьёзные думы** думать, скучные просьбы да жалобы народа выслушивать, суды судить да заседать с мудрейшими людьми государства. (Л. А. Чарская. Меч королевы (1912)) – **Села я думать думу серьёзную. Думу нелёгкую и думу недетскую. Как вернуть мужа в семью и отца родным детям??** [5];

5) **приятная** (1) – **светлая** (1) – **радостная** (1) – **хорошая** (1) – **добрая** (1): **Он то покидал дорожку и перепрыгивал с камня на камень, изредка скользя по гладкому мху; то садился на обломок скалы под дубом или буком и думал приятные думы** под немолчное шептание ручейков... (И. С. Тургенев. Дым (1867)) – **Но Пашкин постоянно думал светлые думы, и он долго жил главному в городе, что масштаб дома узок...**(А. П. Платонов. Котлован (1930)) – **От двенадцатилетнего мальчика до двадцатидвухгодовалого парня, от последнего лентяя до первого ученика – все думали одну радостную думу**. (Н. Г. Помяловский. Очерки бурсы (1862)) – **Лежал, думал хорошие думы, чувствовал полный, торжественный покой, прикидывал, что он сделает в лесу доброго и полезного**. (Б. Васильев. Не стреляйте в белых лебедей (1973)) – **И в известном письме Эдигея великому князю даётся совет не слушать молодых, а собрать старых бояр и с ними думать добрую Думу** (В. О. Ключевский. Боярская Дума Древней Руси);

6) **боярская** (1)– **командирская** (1): **Мимо, в Кремль, думать боярскую думу** ехали бояре, кто верхом, кто в колымаге, дородные, бородатые, все со стражей... (Ю. П. Герман. Россия молодая. Часть первая (1952)) – **А Цветков шагал по гати, посвистывая, покуривая махорочку, остро поглядывая по сторонам, думая свои командирские думы...** (Ю. Герман. Дорогой мой человек (1961));

7) **странная** (2) – **нелепая** (1) – **невнятная** (1) – **своеобразная** (1): **Сидя у окошка люкса на самом верхнем этаже и созерцая блестящие кремлевские купола, черт думал странную думу**. (П. Алешковский. Рассказы (1993-1997)) – **Он искал и думал нелепые думы и строил нелепые надежды**: (В. В. Крестовский. Петербургские трущобы. Книга о сытых и голодных. Роман в шести частях. Ч. 5. (1867)) – **Да и шофер то ли все думает, то ли не думает** свою невнятную думу. (В. Маканин. Андеграунд, или герой нашего времени (1996-1997)) – **В длинные осенние и зимние ночи эта одинокая старуха, ворочаясь с боку на бок от мучавшей ее березы, думала свои своеобразные думы**. (Т. Л. Сухотина-Толстая. Детство Тани Толстой в Ясной поляне (1910-1950));

8) **вековечная** (1) – **долгая** (1) – **долгая, неперебиваемая** (1): **И все эти вопросы в своей совокупности складываются в одну всеобъемлющую загадку, в одну вековечную думу**,

которую думает и отдельный человек, и совокупное человечество, в думу о себе самом, в загадку, формулированную еще греческой мудростью: познай самого себя.(С.Н. Булгаков. Чехов как мыслитель (1910)) – *Он лег в постель, но не загасил свечки и, подперши рукою голову, думал долгие думы.* (И. С. Тургенев. Отцы и дети (1862)) – *Немых считают несчастными, что говорить они не могут, а уж так ли они несчастливы, думая долгими, неперебиваемыми думами?* (В. Распутин. Прощание с Матёрой (1976));

9) *всякая* (1) – *разная* (1): *Егор-то говорил: «Не думай всякие думы».* (В. Шукшин. Как помирал старик (1967)) – *И Нежданов смотрел на них и думал разные думы.* (И. С. Тургенев. Новь (1877)).

В результате исследования обнаружен пример на форуме, где в одном контексте выстроен ряд синонимов: *Села я думать думу серьёзную. Думу нелёгкую и думу недетскую. Как вернуть мужа в семью и отца родным детям??* [5].

Многие вышеперечисленные группы синонимов могут выступать в качестве общеязыковых или контекстуальных антонимов по отношению друг к другу. Некоторые из определений входят в разные ряды антонимов, например:

1) *думает простенькую думу; самую простую думу думает; думал свои младенческие думы – думают великую думу; думает большие думы; думать боярскую думу; думая свои командирские думы;*

2) *глубокую думу думает – думать пустые думы;*

3) *думал светлые думы – думал горькие ревнивые думы;*

4) *думал тягучую, нудную думу – думали одну радостную думу;*

5) *думал горькую думу – думали одну радостную думу;*

б) *страшную думу думал* (1) *По временам лишь, когда она того не примечала, боярин забывался, сдвигал брови и грозно смотрел на Елену. Страшную думу думал тогда Дружисина Андреевич. Он думал, как бы сыскать ему своего недруга.* (А. К. Толстой. Князь Серебряный (1842-1862)) – *думали одну радостную думу;*

7) *одну думу думали* (9): *Все присмирели, все думали одну общую думу: как быть?* (Н. Д. Телешов. На тройках (1892)) – *думал разные думы – не думай всякие думы;*

8) *серьёзные думы думать – думал нелепые думы;*

9) *думать твои думы* (1) *В одной ты будешь думать твои думы, в другой мы поместим твоих любимых охотничьих барсов...* (В. Ян. Чингиз-хан (1939)) – *думать свои думы;*

10) *свои – чужие думы думает* (1): *Днем-то свои, а по ночам чужие думы думает.* (В.М. Дорошевич. Сахалин (Каторга) (1903));

11) *черны думы горько думала – думал светлые думы;*

12) *думает мрачную думу – думали одну радостную думу;*

13) *думал свою неприятную думу – думал приятные думы;*

14) *думать избитую думу – думала свои своеобразные думы;*

15) *невольную думую думу* (1): *На покрытом стогами лугу И невольную думую думу* (Н. А. Некрасов) – *заветную думу.*

Исследование определений, используемых в данной фигуре, показывает, что подавляющее большинство эпитетов к слову дума являются индивидуально-авторскими, встречаются только один раз. Однако есть эпитеты, встречающиеся несколько раз. Выше отмечалось, что наиболее распространённым определением к слову дума является местоимение *свой*, встречающийся в произведениях с середины 19 и в 20 веках (34): *Не обращайтесь вы с любовью на него, принимайте похвалы заслуженные, а про себя думайте свою думу.* (П. В. Анненков. Письма к И.С. Тургеневу (1852-1874)).

Некоторой популярностью у писателей пользуются выражения:

думать думу крепкую (7), в основном в 19 веке: *Долго сидела Софья Николавна одна в гостиной... и думала крепкую думу.* (С. Т. Аксаков. Семейная хроника (1856)) – дважды), один раз – в 20 веке: *Да низовые бурлачечки беспашпортные. Они думали-гадали думу крепкую: «Вот кому из нас, ребятаушки, атаманом быть?»* (В. Я. Шишков. Емельян Пугачев. Книга третья. Ч. 1 (1934-1945));

думать великую думу (3): (дважды у Бунина) *«Контрреволюционеры сидят и думают великую думу, как бы запутать пролетариев коммунистов...»* (И. А. Бунин. Окаянные дни (1925));

думать горькую думу (4): *Сидел он на деревенском сундуке и думал горькую думу.* (Василий Шукшин. Калина красная (1973));

глубокую думу думать (3) в 19 веке: *Глубоко думу думал он, Мечты летели за мечтами* (А. С. Пушкин. Руслан и Людмила (1817-1820)); *Слышит старый ворон эти речи и глубокую думу думает.* (М. Е. Салтыков-Щедрин. Ворон-челобитчик (1889));

одну думу думать (7), один раз в 20 веке: *Они одной водою умывались ... одну думу думали, один совет советали, очи в очи, уста в уста.* (Б. В. Шергин. Древние памяти (1930-1960));

думать грустную думу (думать свои грустные думы) (по 2), все в 20 веке: *Ехал Вася домой, думал грустную думу* (Б. В. Шергин. Изящные мастера (1930-1960)); *Через час он сидел у окна и думал свою горькую думу.* (А. И. Свирский. Рыжик (1901));

думать какую-то думу (4), один пример в 20 веке: *Лежит, лежит и, представьте себе, какую-то думу думает.* (Е. Попов. Вне культуры (1970-2000)).

Многие русские писатели по несколько раз использовали в своих произведениях данную стилистическую фигуру. У М. Е. Салтыкова-Щедрина 12 раз находим данное выражение: *думу думать* (2), *одну думу думать* (5) и по одному разу определения *заветная, такая это мудрёная, глубокая, крепкая, самая простая*. Ю. Герман столько же раз вводит в свои романы и рассказы указанный парегменон, осложнённый определениями: *свои* (6), *свои невесёлые* (2), *свои грустные, свои командирские, боярская, те*. П. И. Мельников-Печерский также любил использовать эту фигуру (8): *думу думать* (2), эпитеты: *тяжёлая, своя* (2), *своя заветная, такие, такая горькая*. Митрополит Антоний (Блум) семь раз вводит в свои проповедях эпитет *своя* и один раз *пустые* к исследуемой фигуре. В пяти романах И. С. Тургенева обнаружено пять примеров *думу думать* с эпитетами *невесёлые, долгие, приятные, крепкая, разные*. Б. В. Шергин прибегнул к данной фигуре четыре раза: *думу думать* (1), а также с эпитетами *своя, грустная, одна*. В. И. Даль в своих сказках четырежды употребил чистый парегменон *думу думать*, а в работах В. О. Ключевского и романе Светланы Василенко «Дурочка» (1998 год) – дважды.

По три раза использовано это выражение у многих писателей. И. А. Гончаров в трёх романах употребил его с определениями *своя, глубокая, крепкая*, И. А. Бунин – с определениями: *свои, самые безнадёжные, великая*, В. В. Крестовский – *нелепые, крутая, серьёзная*, К. М. Станюкович – *какая-то* (2), *своя, горькая*, С. Т. Аксаков – *крепкая* (2), *своя крепкая*.

Дважды встретилось это развёрнутое выражение в произведениях Н. Г. Гарина-Михайловского (эпитеты *своя неприятная, тревожная*), Н. С. Лескова (эпитеты *своя, долгая и крепкая*), М. Горького (эпитеты *чёрны, большие*), В. Шукшина (эпитеты *всякие, горькая*).

Н. Г. Помяловский по одному разу использует выражение *думу думать* и *одну радостную думу думать*, соответственно и у Н. А. Некрасова находим *думу думать* и *невольную думу думать*. Трижды использует формулу *свою думу думать* Б. Л. Горбатов, а Н. Д. Телешов – *одну общую думу думать*.

Фактический материал показывает, что в подавляющем большинстве примеров *думу думают* мужчины. Из 180 позиций 117 точно указывают на то, что речь идёт о мужчине, и пишут о них также мужчины: *Сидит батюшка поздно вечером за приходскими книгами и думает крепкую думу: «Никак не извернусь!»* (М. Е. Салтыков-Щедрин. Мелочи жизни (1886-1887)); *Да низовые бурлаченки беспашпортные. Они думали-гадали думу крепкую: «Вот кому из нас, ребятушки, атаманом быть?»* (В. Я. Шишков. Емельян Пугачев. Книга третья. Ч. 1 (1934-1945)); *Сам ни слова, а слезы дрожат на ресницах: «Пропали кровные, годами нажитые денежки!»* *Такую горькую думу он думает.* (П. И. Мельников-Печерский. На горах. Книга вторая (1875-1881)); *Я решил, что из лояльности к организации могу это сделать; пошёл, сел в угол и собирался думать свои думы.* (митрополит Антоний (Блум). О Церкви (1995)); *Подумать надо. И отправился Спиридон Илиевич думу думать. Выбрался за город, видит: древняя старуха ковыляет да огромную вязанищу хвороста волокет.* (Сергей Чугунов, Роман Волков. Былина о богатыре Спиридоне Илиевиче (2002)).

Только в пяти примерах автор-мужчина говорит о думах женщины: *Долго сидела Софья Николавна одна в гостиной, простившись очень дружески с Маврой Павловной, и думала крепкую думу. <...> Успокоившись, он лег и сейчас заснул; но Софья Николавна долго не*

спала и думала свою крепкую думу. (С. Т. Аксаков. Семейная хроника (1856)); *И не одна Ольга Панфиловна такие думы думала.* (П. И. Мельников-Печерский. На горах. Книга вторая (1875-1881)); *Она думала свои думы и дышала в ладони.* (Ю. Герман. Дорогой мой человек (1961)); *Бабушка была неверующая, но в ней было больше, чем у церковных старух, понимания и любви, она молилась не на иконы, а на цветы, которые выращивала у себя в саду, и думала заветную думу, как устроить земную жизнь справедливо и сделать так, чтобы никто не ушёл обиженным, не было завидующих и завидуемых и все были счастливы в пострадавшем мире.* (А. Варламов. Купавна // Новый Мир, № 11-12, 2000)).

Начиная с XX столетия, авторы-женщины семь раз говорили о своих думах или думах своих героинь, несколько раз характеризуя их: *Согласилась Мира, а только, видно, не по нутру было весёлому нраву королевы государственными делами управлять, серьёзные думы думать, скучные просьбы да жалобы народа выслушивать, суды судить да заседать с мудрейшими людьми государства.* (Л. А. Чарская. Меч королевы (1912)); *В длинные осенние и зимние ночи эта одинокая старуха, ворочаясь с боку на бок от мучавшей ее березы, думала свои своеобразные думы.* (Т. Л. Сухотина-Толстая. Детство Тани Толстой в Ясной поляне (1910-1950)); *Она молчит и молчит, думу думает. Тетка Харыта выглядывала людей в пыли, поздоровкалась с мужиком в пыли: тот шел сквозь бурю, и споткнулся о ее приветствие, и встал, и смотрел на тетку и девочку бессмысленно, будто пьяный, не понимая, но был не пьян. <...> Стояла-стояла, застыв: будто не здесь она, будто думу думает...* (Св. Василенко. Дурочка (1998)); *Я пока в соседнем своём топе думы думала, припомнила вдруг, что выпускное сочинение писала по «Матери» Горького на тему «Родные по духу герои», рассуждала, как Ниловна идеи сына приняла, а сынок ведь, ужас каким асоциальным делом занимался, но у меня тогда сомнений не возникало, верным ли путём шли товарищи, – во, как аукнулось.* (Наши дети: Подростки (2004)); *...я вот тут думу думала – а капусту тушеную можно детю дать? (А что ваш ребенок сегодня кушает? Для мам деток старше годика (форум) (2007)); Села я думать думу серьёзную. Думу нелёгкую и думу недетскую. Как вернуть мужа в семью и отца родным детям?? [5].*

В последние десятилетия отмечены случаи (4) использования данного парегменона авторами-женщинами по отношению к героям-мужчинам. Почти все они не выходят за рамки простой формулы: *Что странно, даже в главном здании, где отцы города думу думают, водосточные трубы без хозяйской руки.* (Варя Игнатова. Оркестр водосточных труб // «Трамвай», 1990); *Покуда отцы города думу думали, списки ворошили, рвали друг у друга бороды, разбираясь, кто и сколько задолжал казне и с кого, следовательно, надлежит снять большее количество молодых рабов, ордынцы решили вопрос по-своему.* (Елена Хаецкая. Синие стрекозы Вавилона / Судья неподкупный (1997)); *Уже потом, потом была суета поисков, бородатый доктор Хаим, думающий свою странную думу о еврействе вообще и о себе в частности...* (Галина Щербакова. Восхождение на холм царя Соломона с коляской и велосипедом (2000)); *Петр сидел на пластиковом стуле и думал думу.* (Кира Сурикова. Чеченец (2003)). Авторы-женщины склонны к однотипным конструкциям (в двух случаях из четырёх): *отцы города думу думали* (Елена Хаецкая) – *отцы города думу думают* (Варя Игнатова).

Автор одного примера неизвестен, но, вероятно, женщина: *Фигли, народ творческий, один в газете редактирует, другая на кровати с грязной посудой думы думает.* (Женщина + мужчина: Психология любви (форум) (2004)).

За исследуемый период в двух случаях совершение данного действия отнесено к духовным существам: (М. Горький. Жизнь Клима Самгина. Часть 1. (1925)); *Сидя у окошка люкса на самом верхнем Думает Господь большие думы, Смотрит вниз – внизу земля вертится, Кубарем вертится черный шарик, Чёрт его железной цепью хлещет. этаже и созерцающая блестящие кремлевские купола, черт думал странную думу.* (П. Алешковский. Рассказы (1993-1997)).

В конце 19 и пока однажды в 21 веке данное выражение применялось по отношению к животным: *А косою все бежит и все одну думу думает: «Неужто ж я друга не выручу!»* (М. Е. Салтыков-Щедрин. Самоотверженный заяц (1886)); *Слышит старый ворон эти речи и глубокою думу думает.* (М. Е. Салтыков-Щедрин. Ворон-челобитчик (1889)); *Небось, всякая тварь понимает и свою думу думает...* (К. М. Станюкович. Нянька (1895)); *Чайкин об-*

ратил внимание, что **Старый Билль** сегодня как-то особенно задумчив и серьезен, точно **думает какую-то думу**. (К. М. Станюкович. Похождения одного матроса (1900)); *Он сосал себе хвост, лежа под столом, и думал свои **младенческие думы**, ещё мало чем отличающиеся от грёз растений и животных.* (Э. Лимонов. У нас была Великая Эпоха (1987)); *Батюшка **Медведь с Пестуном** ушли в дальние боры на медвежий сход, **думу медвежьё думать**.* (В. Бахревский. Медвежьи сказки // «Мурзилка», №7, 2001)).

Трижды более чем за два столетия в произведениях выявлены случаи использования данной стилистической фигуры по отношению к неодушевлённому предмету: *Пожелала она, матушка, знать, **какую это думу мудреную думает Глупов**, что все словно молчит да на ус себе мотаёт, какие есть у него планы и соображения на счет глуповских разных дел.* (М. Е. Салтыков-Щедрин. Сатиры в прозе (1859-1862)); *Смотря, как **церковки думают свою думу**, в пустых улицах часто неожиданно всплывают то мрачные колоннады Апраксиновского дворца, то уносящаяся ввысь громада Пащикова дома, то иные каменные тени великих Екатерининских орлов.* (А. В. Чаянов. Венедиктов, или Достопамятные события жизни моей (1922)); *Эти места **природа** оставила для себя самой, чтобы в одиночестве, без суеты, в величественном безмолвии **думать свои планетарные думы**.* (Б. Ефимов. Десять десятилетий (2000)).

Только в девятнадцати случаях авторы конкретно определяют содержание дум своих героев. Это выражено либо соответствующими определениями, либо содержанием всей синтаксической конструкции. Примеров с отрицательной коннотацией несравненно больше. Некоторые из них касаются личной жизни героя: *У ворот стоит, сам он **думу думает, Думу думает, как будет жену губить**.* (А. Н. Островский. Гроза (1860)); *Бурсак, наголодавшись после бурсы вдоволь, стиснув зубы и скрепив сердце, смотрел на свою будущую сожительницу, но... махнув рукою, поступал согласно внушению Ольги, сделанному ею князю Игорю, и, стоя под венцом, **думал думу, как бы в первую же ночь изломать бока своей, черт бы ее взял, подруге жизни**.* (Н. Г. Помяловский. Очерки бурсы (1862)); *Не это все заставляет старого профессора все ниже и ниже опускать свою голову и **думать горькую думу** о полнейшем одиночестве, на которое он отныне обречен.* (К. М. Станюкович. Жрецы (1897)); *Об одной тебе **думу думаю**, – плакал тенор.* (Л. Н. Андреев. Мельком (1900)); *Идёт, а сам **думу думает о своей напасти** и не знает, откуда она на него пришла.* (Вс. М. Гаршин. Сказание о гордом Аггее (1886)); *И все-таки идешь в свой отель и только **одну думу думаешь: Господи!*** (М. Е. Салтыков-Щедрин. Письма к тетеньке (1881-1882)); *Я один не сплю. **Думу думаю, Думу думаю Про беду мою**.* (С. Маршак. Двенадцать месяцев (1943)).

В других случаях содержание думы выходит за рамки личных интересов человека. В трёх примерах герой произведения размышляет о жизни вообще: *И все эти вопросы в своей совокупности складываются в одну всеобъемлющую загадку, в одну **вековечную думу, которую думает** и отдельный человек, и совокупное человечество, в думу о себе самом, в загадку, формулированную еще греческой мудростью: **познай самого себя**.* (С. Н. Булгаков. Чехов как мыслитель (1910)); *Была весна, солнце садилось, в лиловой мгле краснели внизу черепитчатые крыши городских домов, из чащи кустов тянуло ласковой прохладой. Я **думал мрачную думу о жизни**.* (В. В. Вересаев. Воспоминания (1925-1935)); *И я успевал **думать избитую думу** о том, что нам только кажется, что живем мы в особенную, неповторимую, никогда не бывшую эпоху, **сверхоригинальную, сверхособенно сложную**.* (В. Конецкий. На околонаучной параболе (Путешествие в Академгородок). Повесть (1978)); *Нынче он **думает мрачную думу о смысле депутатской жизни в тюремных стенах**.* (Преступная власть Коврова (2003) // «Криминальная хроника», 2003.07.24).

В приведённых ниже отрывках человек думает о проблемах других людей: *Всякий про себя **думает свою скорбную думу** о прошлом этого скорбного места, о тех, чьи засыпанные снегом могилы остаются теперь одинокими в этом одиноком углу.* (Г. А. Гершуни. Из недавнего прошлого (1908)); *«Контрреволюционеры сидят и **думают великую думу, как бы запутать пролетариев коммунистов**...»* (И. А. Бунин. Окаянные дни (1925)); *А и **думают они думу великую, А великую думу не малую, Как побить охрану Петроградскую, А и всю милицию горохрскую, Чтобы больше их не преследовали, Не преследовали их, не закапывали, Не расстреливали их больше пулями**.* (К. И. Чуковский. От двух до пяти (1933)); *Ехал Вася до-*

мой, думал грустную думу: «Сам себя наш мастер хочет обесславить». (Б. В. Шергин. Изящные мастера (1930-1960)); *Сижу я, запертый в купе второго класса с опущенной этим агентом занавеской, и думаю горькую думу: неужели в последнюю минуту сорвалось?* (А. А. Игнатъев. Пятьдесят лет в строю. Кн. 5 (1947-1953)); *Сильвестр Петрович тоже молчал, думал свои невеселые думы: погонят народишко неволею, забренчат люди цепями, как с такими корабельщиками корабли строить?* (Ю. П. Герман. Россия молодая. Часть первая (1952)); *А косою все бежит и все одну думу думает: «Неужто ж я друга не выручу!»* (М. Е. Салтыков-Щедрин. Самоотверженный заяц (1886)).

В ряде примеров коннотация описываемых дум является положительной или нейтральной: *А он одну только думу думает: съезжу в Париж, ворочусь, скажут: образованный!* (М. Е. Салтыков-Щедрин. За рубежом (1880-1881)); *Закурить, подымить хотелось старику напоследок, думая думу о ней – о своей Рыбе-женищине...* (Ч. Айтматов. Пегий пес, бегущий краем моря (1977)); *Я лежу в лежку и время от времени думаю думу, я ее называю – мой сюжет.* (В. Маканин. Андеграунд, или герой нашего времени (1996-1997)).

У М. Е. Салтыкова-Щедрина герой имеет более чем непритязательную «думу»: *...он самую простую думу думает, а именно: как бы ему так обожраться, чтоб штаны по целому месту лопнули (этого результата он почему-то не мог до сих пор добиться), или как бы ему «шельму Альфонсинку» так изуродовать, чтобы она после этого целый месяц сесть не могла.* (М. Е. Салтыков-Щедрин. За рубежом (1880-1881)).

В результате нашего изучения парегменона *думу думать* можно сделать следующие выводы: фактический материал показывает, данная стилистическая фигура широко используется в художественных произведениях, а также в разговорной или близкой к ней речи (данные Интернет-источников). Большинство примеров осложнены эпитетами, которые являются индивидуально-авторскими. Некоторые писатели неоднократно прибегали к данному выражению (например, М. Е. Салтыков-Щедрин и Ю. Герман – 12 раз). Уже в XXI веке десять раз употреблён чистый парегменон *думу думать* и одиннадцать раз осложнённые эпитетами конструкции (*простенькая, своя; своя тягучая, своя невеселая; свои планетарные; своя странная; невеселые; серьёзная; нелёгкая и недетская; думательная; медвежья*). Большинство выявленных эпитетов вступает в системные отношения друг с другом и образует синонимические и антонимические ряды (например, *приятная – светлая – радостная – хорошая – добрая; серьёзные – нелепые*). Выявленные примеры показывают, что *думу думают* чаще мужчины, что они же и подтверждают это. Думы бывают по своему содержанию самые разнообразные: начиная с думы об обжорстве и заканчивая думами о смысле жизни. Всё вышесказанное подтверждает, что не только устное народное творчество прибегает к данной стилистической фигуре, но она является довольно любимым изобразительно-выразительным средством и у писателей, не обходят её вниманием и публицисты.

Литература

1 Антонина Алексеевна Каврева.– Режим доступа : <http://www.mistic.ru>. – Дата доступа : 20.01.2012.

2 Бетин, О. И. Вне правды, и я Думу Думаю вне Думы./ О. И. Бетин – Режим доступа : <http://www.forum.cinizm.ru>. – Дата доступа : 20.01.2012.

3 В чем же специфика употребления тавтологии в языке фольклора? – Режим доступа : <http://www.Urmoney.net/v-chem-spetsifi>. – Дата доступа : 20.01.2012

4 Геккина, Е. Н. Плеоназм и тавтология / Е. Н. Геккина – Режим доступа : <http://www.Gramma.ru/RUS>. – Дата доступа : 20.01.2012.

5 Думай, Дума, думу – Режим доступа : <http://www.optuma.wordpress.com>. – Дата доступа : 20.01.2012.

6 Евгеньева, А. П. Очерки по языку русской устной поэзии в записях XVII-XX вв. / А. П. Евгеньева – М.-Л. : Наука, 1963 – 348 с.

7 Как отучить мужа играть в компьютерные игры:)) – Женский форум Мамка – Режим доступа : <http://www.forum.mamka.ru> > Беременность. – Дата доступа : 20.01.2012.

8 Луна, упавшая с неба. Древняя литература Малой Азии – Режим доступа : <http://www.rutracker.org/forum/viewtopic>. – Дата доступа : 21.01.2012.

9 Новости 12 января 2011 – Режим доступа : <http://www.sibiriantanker.com> > *index.php*. – Дата доступа : 20.01.2012.

10 Русские былины – Режим доступа : <http://www.Byliny.ru/biblio/prop/poeticheskiy>. – Дата доступа : 20.01.2012.

11 Шабулдаева, Н. И. Типы парегменона в русском языке / Н.И. Шабулдаева // Славянская фразеология в синхронии и диахронии: сб. науч. статей / М-во образования РБ, Гомельский гос. ун-т им. Ф. Скорины / редкол.: В. И. Коваль (отв. ред.) [и др.]. – Гомель: ГГУ им. Ф. Скорины, 2011. – 327 с.

12 Шибанова, М. П. О функциях повторяемости в поэтическом языке фольклора. / М. П. Шибанова // Режим доступа : <http://www.vantit.ru/popular-culture-and-the-problems-of-its...> – Дата доступа : [23.01.2012](#).